

ST. JOSEPH CATHOLIC COMMUNITY

Bound Brook, New Jersey

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

XXIX DOMINGO ORDINARIO

OCTOBER 22, 2023



MASSES & SERVICES

Weekend Mass

Saturday 5:00 pm English

Sunday 8:00 am English

Weekday Mass

Monday-Friday 8:30 am English

Saturday 8:00 am English

Contemplative Practice

Monday (Lectio Divina) 9:00 am

Tuesday-Friday 6:00 pm

Confessions

Saturday 4:00 pm

OFFICE HOURS

Monday-Thursday 9:00 am-1 pm

Tuesday, Thursday 6:30-8:30 pm

MISAS Y SERVICIOS

Misa Fin de Semana

Sábado 7:00 pm Español

Domingo 12:00 pm Español

Misa Diaria

Martes-Viernes 7:00 pm Español

Práctica Contemplativa

Lunes (Lectio Divina) 9:00 am

Martes-Viernes 6:00 pm

Confesiones

Sábado 4:00 pm

HORAS DE OFICINA

Lunes-Jueves 9:00 am-1:00 pm

Martes, Jueves 6:30-8:30 pm

PASTORAL TEAM | EQUIPO

Ana Valencia Hablo Español

**Pastoral Services &
Creation Care**

**Servicios Pastorales y
Cuidado de la Creación**

732-356-0027 ext. 102

ana.valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves Hablo Español

Deacon | Diácono

deacon.edgar@sjcbb.net

Elba Velazquez Hablo Español

Family Faith Formation

Formación de Fe Familiar

elba.velazquez@sjcbb.net

Gary Newton

Deacon | Diácono

deacon.gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval Hablo Español

Deacon | Diácono

deacon.gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik

Operations Manager

Gerente de Operaciones

jacek.malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan Hablo Español

Pastor | Párroco

jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon

Pastoral Assistant

Asistente Pastoral

732-356-0027 ext. 103

reled@sjcbb.net

Martha Rovitto Hablo Español

Administrative Assistant

Asistente Administrativa

732-356-0027 ext. 104

martha.rovitto@sjcbb.net

Valeria Morales Hablo Español

Special Projects

Proyectos Especiales

valeria.morales@sjcbb.net

111 EAST HIGH STREET

P.O. BOX 72

BOUND BROOK, NJ 08805

📞 732-356-0027

🌐 dreamsoftjoseph.org

📺 dreamsoftjoseph

📺 bezmennet

CHILDREN'S BAPTISM | BAUTIZO DE NIÑOS

Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish office to begin the process of instruction and celebration.

El bautismo es nuestra incorporación al Cuerpo de Cristo y el fundamento de nuestra vida sacramental. Comuníquese con Ana Valencia o Martha Rovitto en la oficina parroquial para comenzar el proceso de instrucción y celebración.

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

Saturdays from 4:00–4:30 pm at the church. Other times available by appointment.

Sábados de 4:00 a 4:30 pm. Para confesarse en otro momento puede hacer una cita.

CHILDREN'S PENANCE - EUCHARIST - CONFIRMATION | PENITENCIA - COMUNIÓN - CONFIRMACIÓN DE NIÑOS

Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Family Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

La preparación para estos sacramentos de iniciación se maneja dentro de nuestro programa de Formación de Fe Familiar. Para preguntas, contactarse con Ana Valencia.

ADULT INITIATION | INICIACIÓN DE ADULTOS

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church. A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact Deacon Gary Newton.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es el camino para aquellos que buscan aprender más y quizás pedir una iniciación completa en la iglesia católica. Un proceso relacionado está disponible para aquellos adultos que solo necesitan recibir el Sacramento de la Confirmación. Para preguntas iniciales, comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

CHRISTIAN MARRIAGE | MATRIMONIO CRISTIANO

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact Deacon Gary Newton.

Felicitaciones y bendiciones por su compromiso. Cada pareja tiene dones y necesidades únicas, y nuestro clero caminará y trabajará con ustedes para cumplir con nuestros propios estándares probados por el tiempo para llevarlos al altar y más allá. Comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

ANOIDTING OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, certain conditions prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish office if you would like the sacrament administered.

Se ofrece gratuitamente a los enfermos que se enfrentan a una cirugía, a los que padecen enfermedades mentales o emocionales crónicas y a los de edad avanzada. En la era de COVID-19, ciertas condiciones impiden que el clero visite el hogar y los hospitales, pero comuníquese con la oficina parroquial si desea que se administre el sacramento.

HOLY ORDERS | ORDENES SAGRADAS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you. Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

Si siente el llamado de Dios para servir como sacerdote o diácono en la iglesia, comuníquese con nuestro párroco y/o cualquier miembro del equipo pastoral que crea que puede servirle mejor. Del mismo modo, aunque no hay sacramentos asociados con la vida religiosa, la vida monástica, el ministerio laico o el servicio humanitario basado en la fe, contáctenos si podemos ayudarlo en su discernimiento.

MASSES & ACTIVITIES THIS WEEK

MISAS Y ACTIVIDADES ESTA SEMANA

Monday, October 23, 2023

8:30 am English Daily Mass
7:00 pm St. Sharbel Healing Mass

Tuesday, October 24, 2023

8:30 am English Daily Mass
6:00 pm Contemplative Prayer
6:30 pm Vespers
7:00 pm Spanish Daily Mass

Wednesday, October 25, 2023

8:30 am English Daily Mass
6:00 pm Contemplative Prayer
6:30 pm Vespers
7:00 pm Benito Valencia, petición de familia

Thursday, October 26, 2023

8:30 am English Daily Mass
6:00 pm Contemplative Prayer
6:30 pm Vespers
7:00 pm Fidelino Barrias, petición de familia

Friday, October 27, 2023

8:30 am English Daily Mass
6:00 pm Contemplative Prayer
6:30 pm Vespers
7:00 pm Animas de la Familia Chaves, petición de Familia Chaves

Saturday, October 28, 2023

8:00 am Helen and Leonard Zielinski, request of Riccioli family
4:00 pm Confessions
5:00 pm J. Michael Rose, request of wife Muriel
7:00 pm Donaciana Mijangos, petición de familia

Sunday, October 29, 2023

8:00 am Felix Reid, request of George and Kathy Champignon
12:00 pm Efrain Alas, petición de Jesus Alas

DEVOTIONS | DEVOCIONES

EUCCHARISTIC ADORATION

Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament is available from 7:00 am – 8:30 am. For every last Friday of the month, an evening Adoration is offered from 4:00 pm – 7:00 pm.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Cada primer viernes del mes por la mañana, la Adoración del Santísimo Sacramento se llevará a cabo de 7:00 am a 8:30 am. Para cada último viernes del mes, se ofrece Adoración del Santísimo Sacramento en la tarde de 4:00 pm a 7:00 pm.

MONTHLY SAINT SHARBEL HEALING MASS

Every 22nd of the month (with some exceptions), a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of Saint Sharbel, the hermit of Lebanon. Next Saint Sharbel Healing Mass:

Monday October 23, 2023, 7:00 pm

MISA MENSUAL DE SANACIÓN DE SAN SHARBEL

Cada 22 del mes (con algunas excepciones), se ofrecerá una Misa de sanación bilingüe, enfocada en la intercesión de San Sharbel, el ermitaño de Líbano. Próxima Misa de sanación de San Sharbel:

Lunes 23 de octubre, 2023, 7:00 pm

WAYS TO GIVE | MANERAS DE DAR

ONLINE GIVING: PARISH GIVING

St. Joseph offers Parish Giving, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the parish website: dreamsoftjoseph.org, click on "Ways to Give" located at the top right, then click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

DONACIÓN EN LÍNEA: PARISH GIVING

San José ofrece Parish Giving, una opción en línea para donar a la colecta dominical. Es simple. Vaya al sitio web de la parroquia: dreamsoftjoseph.org haga clic en "Maneras de dar" ubicado en la parte superior derecha, luego haga clic en el logotipo de Parish Giving. Para regalos únicos, haga clic en el logotipo de PayPal en el sitio web.



LIVE-STREAM MASS :

The **8:00 am Sunday Mass** is live-streamed on YouTube and Facebook. Links are available on our website.



TRANSMISIÓN DE MISA EN VIVO:

La **Misa de 12:00 pm el Domingo** se transmite en vivo en YouTube y Facebook. Los enlaces están disponibles en nuestro sitio web.

SAVE THE DATE: REMEMBERING THOSE WHO HAVE GONE BEFORE US

November is the month of the faithful departed, and here at the parish we have three special days to join in prayerful remembrance.

Wednesday, November 1 is All Saints' Day, where the church remembers all the known and unknown saints. We have holy day Masses at 8:30 am and 12 noon in English and 7:00 pm in Spanish.

Thursday, November 2 is All Souls' Day, where all the faithful departed are remembered. We have our regular 8:30 am and 7:00 pm weekday schedule, but we encourage folks to participate in a 9:30 am Mass at Resurrection Cemetery, Piscataway, led by our pastor.

Saturday, November 11 is Veterans Day, and we will have an 11:00 am Mass at our parish cemetery to remember deceased veterans. Our 5:00 pm Mass that night is when we will remember those who have died within the past year within the parish community.

CHRISTMAS SCHEDULE ANNOUNCED

Christmas Eve, Sunday, December 24:

2:00 pm – simple Mass for the vulnerable, socially anxious and seniors (English)
4:00 pm – English Mass
6:00 pm – Spanish Mass
8:00 pm – Spanish Mass

Christmas Day, Monday, December 25:

9:00 am – English Mass
11:00 am – Spanish Mass
5:00 pm – Bilingual Mass

Please note: Christmas is on a Monday this year. The Sunday obligation for the 4th Sunday of Advent, December 24, is still obviously in effect. Thus, you could (though not recommended) meet your Sunday requirement by going to the 12 noon Mass on December 24, and then remaining in the church until the first Christmas Mass begins about an hour later, at 2:00 pm. But the expectation is that between Saturday and Monday, parishioners will be in church for 2 separate celebrations.

STEWARDSHIP

October 14/15 Weekend Masses.....	\$ 4,081.00
Weekday Masses.....	\$ 195.51
Online Giving.....	\$ 761.02
Total.....	\$ 5,037.53

PARISH FINANCIAL YEAR REPORT

In this issue you can review a summary of the most recently-completed fiscal year. We made some modest improvements, but are still facing an annual operating deficit of around \$100,000. We have two building assets -- the Annex building and the rectory -- that can be converted to funds to help boost our treasury, but we have not yet reached an agreement with the diocese about a satisfactory path forward. In the meantime, many thanks for the continuing and increasing generosity of all parishioners!

CONTEMPLATIVE ELDERS

Our contemplative elders meet every fourth Tuesday of the month at 7:30 pm to discuss going deeper in various aspects of our spiritual and human lives. The next Session will be **Tuesday October 24 at 7:30 pm** in the church.

NEXT SILENT RETREAT AT HOLY CROSS ABBEY, BERRYVILLE

We have a few slots remaining for our next scheduled silent retreat in the Trappist tradition, at Holy Cross Abbey in Berryville, VA, about 4 hours from here. The weekend retreat runs from Friday afternoon February 23 until Sunday noon, February 25, 2024. Please contact our pastor at jkerrigan@diometuchen.org if you are interested.

HELP FEED 60 DISPLACED UKRAINIANS THIS WINTER THROUGH OUR PARISH

At a parishioner presentation by the international project manager of Caritas Slovakia on September 16, thanking us and explaining where previous donations went, we were now asked to consider being a funding partner for a new project, "Charity Kitchen," to feed 60 at-risk displaced persons within Ukraine during the winter months. Donations can be made via check to St. Joseph, with "Charity Kitchen" on the memo line.

PARISH PRIORITIES

ST. JOSEPH CHURCH REVENUE AND EXPENSE

FISCAL YEAR END JUNE 30, 2023	FISCAL YEAR END JUNE 30, 2022	DIFFERENCE
-------------------------------------	-------------------------------------	------------

CHURCH REVENUES:

SUNDAY & HOLYDAY COLLECTIONS	\$253,946	\$239,005	14,941
CHRISTMAS	8,135	13,894	(5,758)
EASTER	4,193	7,525	(3,332)
FUNDRAISING & PARISH SOCIETIES	20,856	12,460	8,397
INTEREST INCOME	22,556	25,492	(2,936)
WEDDINGS, BAPTISMS, CANDLES & FUNERALS	22,558	19,104	3,454
GIFTS & DONATIONS	6,364	8,418	(2,054)
CEMETERY REVENUE	7,400	7,150	250
RELIGIOUS EDUCATION INCOME	9,168	7,759	1,409
OTHER INCOME, MAINT COLL, INS CLAIM, ETC.			
Bishop Appeal Rebate	5,530	3,435	2,096
Mothers/Fathers Day	2,645	2,268	377
Renovation Bldg Maint.	20,110	15,544	4,567
Asst. from St. Mary's	3,625	0	3,625
Memorial Mass	660	0	660
FFF Masses	9,501	0	9,501
PSEG rebate	5,769	0	5,769
Misc	1,979	1,147	832
PPP	0	66,245	(66,245)
Other	9,464	6,347	3,117
NATL COLLECTIONS	23,937	22,636	1,301
TOTAL REVENUES	438,397	458,427	(20,030)

CHURCH EXPENSES:

CHURCH SALARIES AND BENEFITS	\$265,543	\$270,540	(4,998)
OFFICE AND ADMINISTRATIVE	42,024	46,662	(4,638)
RELIGIOUS EDUCATION EXPENSE	4,189	266	3,923
PARISH LIFE & MINISTRIES	24,434	19,924	4,510
OPERATIONS, MAINTENANCE & INSURANCE	106,396	92,827	13,570
CEMETERY EXPENSE	14,598	8,510	6,088
UTILITIES	19,570	59,229	(39,659)
DIOCESE ASSESSMENT	41,300	42,300	(1,000)
OTHER			
Online Collection Fees	927	465	462
Charity	2,154	2,150	4
Misc	2,069	4,473	(2,404)
NATL COLLECTIONS	23,937	22,636	1,301
TOTAL EXPENSES	\$547,142	\$569,983	22,841
EXCESS OF EXPENSES (OVER) UNDER REVENUE	(\$108,745)	(\$111,556)	2,811

SERVICIOS PASTORALES

• **Ana Valencia** está disponible para las personas que necesiten consultar sobre el programa de Formación de Fe Familiar o bautizos. Atiende durante las horas de oficina en el día y la noche.

• El Diácono **Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También, él prepara a las parejas para el sacramento de matrimonio. Pueden contactarse con él por correo electrónico.

• El Diácono **Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, pueden llamar al 732-317-8544 o contactarse por correo electrónico.

• La Sra. **Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, registros parroquiales y certificados. Atiende en la oficina parroquial los martes de 6:30 - 8:30 pm, o pueden contactarse con ella por teléfono y/o correo electrónico.

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS

Si usted es un adulto que desea ser bautizado, recibir la primera comunión y/o la confirmación en la Iglesia Católica, o viene a nosotros de otra fe, le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos). RICA es el proceso que le llevará al Bautismo, Eucaristía y/o Confirmación.

Las clases empiezan el sábado, 21 de octubre a las 5:00 pm en la capilla. Para más detalles, por favor comuníquese con el diácono Edgar Chaves después de la Misa de 7:00 pm los sábados o por correo electrónico.

BAUTIZOS AHORA CELEBRADOS EN COMUNIDAD

Los bautismos de niños ahora se celebran en comunidad durante nuestras Misas de fin de semana los sábados en la Misa de las 7:00 pm y los domingos en la Misa de las 12:00 pm. Puede encontrar información adicional, así como el formulario de registro de bautismo en nuestro sitio web: www.dreamsofstjoseph.org > Liturgia y Sacramentos > Formularios y Registraciones > Formulario de Registro Bautismal.

INFORME FINANCIERO ANUAL DE LA PARROQUIA

En este boletín puede revisar un resumen del año fiscal completado más reciente. Hicimos algunas mejoras modestas, pero todavía enfrentamos un déficit operativo anual de alrededor de \$100,000. Tenemos dos edificios activos, la capilla y la rectoría, que pueden convertirse en fondos para ayudar a aumentar nuestra tesorería, pero aún no hemos llegado a un acuerdo con la diócesis sobre un camino satisfactorio a seguir. Mientras tanto, ¡muchas gracias por la continua y creciente generosidad de todos los feligreses!

GUARDE LA FECHA: RECORDANDO A AQUELLOS QUE NOS PRECEDIERON

Noviembre es el mes de los fieles difuntos, y aquí en la parroquia tenemos dos días especiales para unirnos en oración en recuerdo.

El **miércoles 1 de noviembre es el Día de Todos los Santos**, donde la iglesia recuerda a todos los santos conocidos y desconocidos. Tenemos Misa en español a las 7:00 pm.

El **jueves 2 de noviembre es el Día de los Fieles Difuntos**, donde se recuerda a todos los fieles difuntos. Tenemos nuestro horario habitual de las 8:30 am en inglés y 7:00 pm en español.

SE ANUNCIA LAS MISAS NAVIDEÑAS

Nochebuena, domingo 24 de diciembre:

2:00 pm - Misa para personas vulnerables, inglés

4:00 pm - Misa en inglés

6:00 pm - Misa en español

8:00 pm - Misa en español

Día de Navidad, lunes 25 de diciembre:

9:00 am - Misa en inglés

11:00 am - Misa en español

5:00 pm - Misa bilingüe, dependiendo

Tenga en cuenta: este año la Navidad es lunes. La obligación dominical para el cuarto domingo de Adviento, el 24 de diciembre, obviamente todavía está en vigor. La expectativa es que entre el sábado y el lunes, los feligreses estén en la iglesia para dos celebraciones separadas: IV domingo de Adviento y la Natividad del Señor.

NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

IGLESIA SAN JOSÉ INGRESOS Y GASTOS

FISCAL FIN DE AÑO JUNE 30, 2023	FISCAL FIN DE AÑO JUNE 30, 2022	DIFERENCIA
---------------------------------------	---------------------------------------	------------

INGRESOS DE LA IGLESIA:

COLECCIONES DE DOMINGO Y DÍAS SANTOS	\$253,946	\$239,005	14,941
NAVIDAD	8,135	13,894	(5,758)
PASCUA	4,193	7,525	(3,332)
RECAUDACIÓN DE FONDOS Y SOCIEDADES PARROQUIALES	20,856	12,460	8,397
INGRESOS POR INTERESES	22,556	25,492	(2,936)
BODAS, BAUTIZOS, VELAS Y FUNERALES	22,558	19,104	3,454
REGALOS Y DONACIONES	6,364	8,418	(2,054)
INGRESOS DEL CEMENTERIO	7,400	7,150	250
INGRESOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA	9,168	7,759	1,409
OTROS INGRESOS, COBRO DE MANT., RECLAM. DE SEG., ETC.			
Reembolso de Campaña del Obispo	5,530	3,435	2,096
Día de la Madre/Padre	2,645	2,268	377
Renovación de mantenimiento de edificios	20,110	15,544	4,567
Asistencia de St. Mary's	3,625	0	3,625
Misas Memoriales	660	0	660
Misas de FFF	9,501	0	9,501
Reembolso PSEG	5,769	0	5,769
Misceláneos	1,979	1,147	832
PPP	0	66,245	(66,245)
Otro	9,464	6,347	3,117
COLECCIONES NACIONALES	23,937	22,636	1,301
INGRESOS TOTALES	438,397	458,427	(20,030)

GASTOS DE LA IGLESIA:

SALARIOS Y BENEFICIOS DE LA IGLESIA	\$265,543	\$270,540	(4,998)
OFICINA Y ADMINISTRATIVO	42,024	46,662	(4,638)
GASTO DE EDUCACIÓN RELIGIOSA	4,189	266	3,923
VIDA PARROQUIAL Y MINISTERIOS	24,434	19,924	4,510
OPERACIONES, MANTENIMIENTO Y SEGUROS	106,396	92,827	13,570
GASTOS DEL CEMENTERIO	14,598	8,510	6,088
UTILIDADES	19,570	59,229	(39,659)
EVALUACIÓN DE LA DIOCESIS	41,300	42,300	(1,000)
OTRO			
Tarifas de recolección en línea	927	465	462
Caridad	2,154	2,150	4
Misceláneos	2,069	4,473	(2,404)
COLECCIONES NACIONALES	23,937	22,636	1,301
GASTOS TOTALES	\$547,142	\$569,983	22,841
EXCESO DE GASTOS (SOBRE) BAJO INGRESOS	(\$108,745)	(\$111,556)	2,811